

COMEMORAÇÃO

お楽しみ会

12月14日(木)クリスマス会を行いました。この日をずっと楽しみにしていた子どもたち。幼児クラスでは、サンタさんに質問の手紙を書いていたため、サンタさんが来るのをより楽しみにしていました。また、マジックショーもあり、1歳児から5歳児まで興味津々に見る姿がありました。サンタさんが来て質問に答えてくれて、保育室に戻るとプレゼントが！！子どもたちの笑顔が溢れる会になりました。

Dia 14 de dezembro (qui) realizamos a Comemoração de Natal. As crianças aguardavam este dia com alegria. As Classes Pré e Jardim I e II escreveram cartinhas com perguntas e ansiavam pelo dia em que o Papai Noel em que ele viria. Além disso, tivemos o Show de Mágica e todas as crianças de 1 à 5 anos assistiram com muito interesse. O Papai Noel veio e respondeu as perguntas das crianças e quando voltamos para as classes, haviam presentes !! A comemoração esteve transbordando de sorrisos das crianças.

サンタさん来るかなあ？

Será que o Papai Noel virá?

マギーひろゆきさん(マギーしんじさんの
お弟子さん)の「マジックショー」を見ました。

Assistimos ao 「Show de Mágica」 do Mágico ^{MAGGI}
ひろゆきさん (discípulo do Mágico ^{MAGGI} しんじさん)

サンタさんからプレゼントを貰い、さっそくみんなで
開けました。「やった〜！！」と喜ぶ子どもたち。
すぐに貰ったプレゼントで遊びました。

Todos ganhamos presentes do Papai Noel e abrimos
imediatamente. 「Viva〜!!」 se alegraram as crianças.
Logo se puseram a brincar com os presentes.

友達のが大きくなったり、
底抜けの袋から花が出てきたり、
次は何が起こるのか前のめりになって
夢中になって見っていました。

A varinha mágica do amiguinho se tornava gigante,
a flor surgia do fundo do saco,
as crianças se inclinavam para a frente para ver o
que aconteceria a seguir

フォークダンス楽しいな。

Dança folclórica é muito divertida

クリスマスの歌を保育室で歌ったり、クリスマス飾りを作ったりすることで、行事に期待をもって過ごしてきました。12月になって、戸外で2人ペアになり、ジングルベルのフォークダンスを行い、年少児は年長児に優しく振付を教えてもらいながら楽しむ姿があります。また、異年齢で遊んできたことで関わりを楽しむようになり、一緒に給食を食べて過ごしました。いつもとは違った特別な日を過ごすことができました。

Cantando canções natalinas na classe, fazendo enfeites de natal, todos ansiavam pelo dia do evento. Quando o mês de dezembro começou, dançamos danças folclóricas em pares ao ar livre, as Classes de 3 anos se divertiram junto com as Classes de 5 anos que ensinaram com gentileza os passos. Além disso, da interação entre as crianças de várias idades, passaram a gostar de brincar juntos e compartilharam um tempo juntos na hora da merenda. Passamos um dia especial como nenhum outro.

